



Health veterinary certificate for milk replacers/milk products for animal feed intended for export to
Israel

Certificato sanitario veterinario per l'esportazione verso lo Stato di Israele di sostituti del latte/prodotti a
base di latte destinati all'alimentazione animale

Certificate number.....

Numero del certificato.....

Exporting country/paese esportatore
Responsible Ministry/Ministero competente
Certifying Department/Dipartimento certificatore

I. Identification/identificazione

1. Producer (name, approval number, address, city state & zip code)/produttore (nome, numero di
riconoscimento, indirizzo, città e zip code)

2. Description of the product/descrizione del prodotto: _____

3. product contains animal origin materials from the following species/ il prodotto contiene materiali di
origine animale dalle seguenti specie:

4. Nature of packaging/ natura dell'imballaggio: _____

5. Number of packages/numero dei colli _____ Net weight/peso netto _____

6. Lot/batch production reference number/numero di riferimento del lotto/partita _____

II. Origin/origine

1. Consignor (name and address)/speditore (nome e indirizzo)

2. Port of loading/Porto di carico _____

3. Means of transport/mezzo di trasporto _____ flight/ship/volo/nave _____

4. Container number/numero del container _____ seal number/numero del sigillo _____

III. Destination/destinazione

1. Place of destination/luogo di destinazione _____

2. Consignee /destinatario _____

IV. Declarations/dichiarazioni

I, the undersigned Official Veterinarian authorized hereby certify that/io, sottoscritto veterinario ufficiale incaricato, certifico che:

1. The product meets the requirements of exporting country Laws and Regulations and may be freely sold for animal feeding in the said country/il prodotto soddisfa i requisiti del Paese esportatore, Leggi e Regolamenti, ed è di libera vendita come mangime per animali nel citato Paese.
2. The product/s was/were produced under the supervision of an official or accredited veterinarian/Il prodotto/i è stato/sono stati prodotti sotto la supervisione di un veterinario ufficiale accreditato
3. No cases of foot and mouth disease, swine vesicular disease, rinderpest, and African swine fever have been diagnosed within a radius of 30 km from the processing plant during the last 6 months prior to shipment/Nessun caso di afta, malattia vescicolare del suino, peste bovina e peste suina Africana è stato diagnosticato entro un raggio di 30 km dall'impianto di trattamento durante gli ultimi 6 mesi prima dell'imbarco.
4. In the case of retorted pouches or hermetically sealed containers, the product has been/nel caso di buste ribattute o contenitori ermeticamente sigillati, il prodotto è stato:
 - a) Heat treated in hermetically sealed containers to a minimum Fc value of 3.0 and/ trattati al calore in contenitori ermeticamente sigillati a un valore minimo Fc di 3.0 e
 - b) Manufactured and packaged complying with approved manufacturing practice, sufficient to render it commercially sterile and free from pathogenic microorganisms/Fabbricati e imballati secondo pratiche approvate di fabbricazione, sufficienti a renderli commercialmente sterili e liberi da microrganismi patogeni;
5. The milk/milk based product or the animal origin ingredients referred to in this certificate./Il latte/prodotti a base di latte o ingredienti di origine animale a cui riferiti in questo certificato:
 - a) has undergone a process involving heating to _____ (temperature) for _____ (time), which ensured a negative reaction to the phosphatase test, and/è stato sottoposto ad un processo termico a _____ (temperatura) per _____ (tempo), che abbia assicurato una reazione negativa al test della fosfatasi, e
 - 1) a dry process, in the case of dried milk or dried milk based product (1), or/un processo di essiccazione, nel caso di latte in polvere o prodotti a base di latte in polvere, o
 - 2) an acidification process whereby its pH has been maintained at less than 6 for at least one hour/un processo di acidificazione per cui il pH sia stato mantenuto a meno di 6 come minimo per un'ora;
 - b) was analyzed by a random sampling of at least five samples from each processed batch taken during or after storage at the processing plant and complies with the following standards (1)/è stato analizzato tramite un campionamento random di almeno cinque campioni da ciascun lotto processato durante o dopo lo stoccaggio presso l'impianto di trattamento, in accordo con gli standard seguenti:
Salmonella: absence in 25 gr: n=5, c=0, m=0, M=0
Enterobacteriaceae: n=5, c=2, m=10, M =300 in 1 gr
6. The finished product does not contain and is not contaminated with commodities that should not be traded as defined in BSE chapter of the OIE terrestrial code (2)/ il prodotto finito non contiene e non è contaminato da merci che non devono essere commercializzate, come definite nel capitolo della BSE del codice OIE animali terrestri (2)

7. The final product is safe and wholesome for animal feeding and does not pose any risk to animal health/il prodotto finale è sano e salubre per l'alimentazione animale e non provoca alcun rischio per la salute animale
8. The finished product was stored in enclosed storage and has undergone all precautions to prevent contamination with pathogenic agents after treatment/ il prodotto finito è stato stoccato in un locale chiuso e sottoposto a tutte le precauzioni per prevenire le contaminazioni da agenti patogeni dopo il trattamento

Signature/firma

Date/data

Name of endorsing official/nome dell'ufficiale firmante

Title of endorsing official/titolo dell'ufficiale firmante

(1) Here/qui:

n= number of samples to be tested/numero dei campioni da testare

m= threshold value for the number of bacteria: the result is considered satisfactory if the number of the bacteria in all samples does not exceed m/valore soglia per il numero dei batteri: il risultato è considerato soddisfacente se il numero dei batteri in tutti i campioni non è superiore a m

M=maximum value for the number of bacteria; the result is considered unsatisfactory if the number of bacteria in one or more samples is m or more: and/valore massimo per il numero dei batteri; il risultato è considerato insoddisfacente se il numero dei batteri in uno o più campioni è uguale a M o più: e

C= number of samples the bacterial count of which may be between m and M, the sample still being considered acceptable if the bacterial count of the other samples is m or less/numero dei campioni il cui titolo batterico è compreso tra m e M, il campione è ancora considerato accettabile se il titolo batterico degli altri campioni è uguale a m o meno

(2) Article 11.5.14 OIE Terrestrial Animal Code, 2010: recommendations on commodities that should not be traded/raccomandazioni sulle merci che non possono essere commercializzate

1. Tonsils and distal ileum from cattle of any age from a controlled or undetermined BSE risk country, zone or compartment/ tonsille e parte distale dell'ileo da bovini di qualunque età, da Paesi, zone o compartimenti controllati o a rischio indeterminate;

2. Brains,eyes, spinal cord, skull and vertebral column from cattle that were, at the time of slaughter, over 30 months of age originating from a controlled BSE risk country, zone or compartment/cervelli, occhi, midollo spinale, cranio e colonna vertebrale da bovini che al momento della macellazione erano superiori ai 30 mesi di età, originate da un Paese, zona o compartimento a rischio BSE controllato

3. Brains,eyes, spinal cord, skull and vertebral column from cattle that were, at the time of slaughter, over 12 months of age originating from a undetermined BSE risk country, zone or compartment/cervelli, occhi, midollo spinale, cranio e colonna vertebrale da bovini che al momento della macellazione erano superiori ai 12 mesi di età, originate da un Paese, zona o compartimento a rischio BSE indeterminato

Article 11.5.13 OIE Terrestrial Animal Code, 2010: recommendation on ruminant-derived meat-and-bone meal or greaves/raccomandazione sulle farine di carne e ossa o grassi derivate da ruminanti :

1. Ruminant- derived meat-and-bone meal or greaves from a negligible BSE risk country where there has been an indigenous case of BSE, should not be traded if such products

were derived from cattle born before the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants had been effectively enforced/farine di carne e ossa o grassi derivati da ruminanti da un Paese a rischio negligibile ove ci sia stato un caso indigeno, non devono essere commercializzate se tali prodotti erano derivati da bovini nati prima della data dalla quale il bando dell'alimentazione dei ruminanti con farine di carne e ossa e grassi derivati da ruminanti è stato effettivamente rinforzato

2. Ruminant-derived meat-and-bone meal or greaves from a controlled or undetermined BSE risk country, zone or compartment . should not be traded between countries/farine di carne e ossa o grassi derivati da ruminanti da un Paese, zona o compartimento a rischio controllato o indeterminato non devono essere commercializzati tra Paesi.